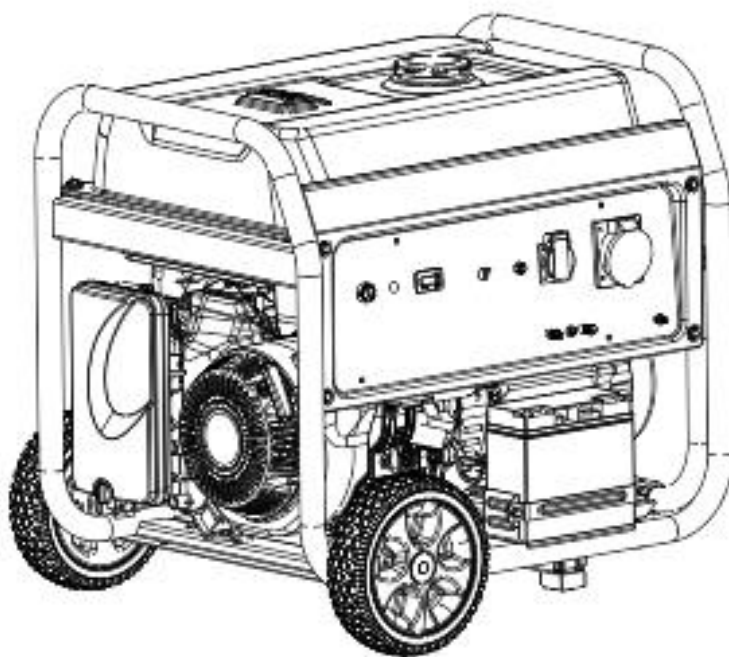




---

# GÉNÉRATEUR PORTABLE

Manuel d'instructions



CONSERVEZ CE MANUEL POUR FUTURE  
RÉFÉRENCE

**Introduction.....1**

**Section 1 — Règles de sécurité ..... 1**

Index des normes..... 1

**Section 2 — Informations générales.....4**

2.1 Déballage ..... 4

2.2 Assemblage ..... 4

**Section 3 — Fonctionnalités et commandes.....5**

**Section 4 — Préparation avant utilisation..... 6**

4.1 Ajouter de l'huile moteur ..... 6

4.2 Ajouter du carburant ..... 6

4.3 Relier le générateur à la terre .....6

**5 Section 5 — Fonctionnement.....7**

5.1 Démarrer le moteur .....7

5.2 Connecter les charges électriques.....9

5.3 Arrêter le moteur..... 9

5.4 Système d'arrêt en cas de niveau d'huile bas. 9

5.5 Haute altitude .....9

**Section 6 — Maintenance ..... 10**

6.1 Calendrier de maintenance ..... 10

6.2 Recommandations générales ..... 10

6.2.1 Maintenance du générateur..... 10

6.2.2 Pour nettoyer le générateur ..... 10

6.2.3 Maintenance du moteur ..... 10

6.2.4 Changer l'huile ..... 11

6.2.5 Remplacer la bougie..... 11

6.2.6 Pare-étincelles ..... 11

6.3 Maintenance du filtre à air ..... 11

6.4 Jeu de soupape .....12

6.5 Général..... 12

6.6 Autres astuces de stockage..... 12

**Section 7 — Stockage. .... 12**

**Section 8 — Paramètres. .... 13**

**Section 9 — Schéma électrique.....14**



# INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté des produits AIPOWER. Nous apprécions votre achat. Notre générateur est contrôlé par un moteur compact à refroidissement à air haute performance, pouvant fournir de l'électricité pour utiliser des outils électriques sur les chantiers ou pour faire fonctionner des appareils électroménagers pendant les pannes ; ou encore apporter de l'électricité sur des sites éloignés où le service public d'électricité n'est pas disponible.

Ce manuel contient des informations de sécurité indiquant les dangers et les risques associés aux générateurs et comment les éviter. Il est important de lire entièrement ces instructions et de les comprendre avant d'essayer de démarrer et d'utiliser cet équipement. Conservez ces instructions originales pour future référence.

Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel, veuillez contacter le vendeur autorisé le plus proche pour des explications sur les procédures de démarrage, d'utilisation et de maintenance. Nous recommandons également fortement d'instruire toute autre personne pouvant utiliser le générateur dans une situation d'urgence, si nécessaire.

Tous les efforts ont été faits pour s'assurer que les informations dans ce manuel sont correctes et à jour. Cependant, Senci Group se réserve le droit de modifier, de changer ou d'améliorer le générateur et cette documentation à tout moment sans préavis.

## SECTION 1 — RÈGLES DE SÉCURITÉ



Lisez ce manuel attentivement et familiarisez-vous avec votre générateur. Découvrez ses applications, ses limitations et tous les risques impliqués.

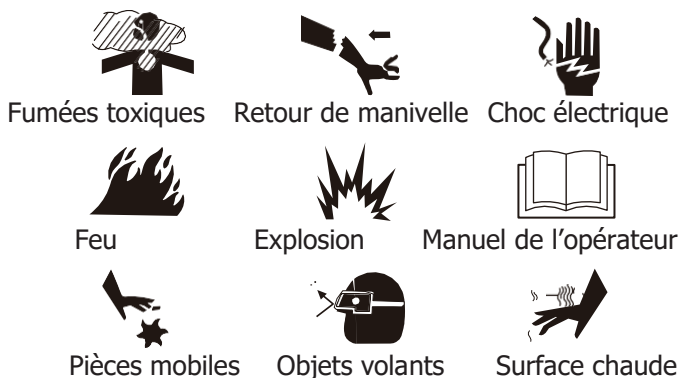
⚠ **DANGER** indique un risque qui provoquera la mort ou une blessure grave, si non évité.

⚠ **AVERTISSEMENT** indique un risque qui pourrait provoquer la mort ou une blessure grave, si non évité.

⚠ **ATTENTION** indique un risque qui pourrait provoquer une blessure légère ou modérée, si non évité.

⚠ **REMARQUE** désigne des pratiques pas forcément liées aux blessures personnelles.

Symboles de sécurité et significations



<b>⚠ DANGER</b>	
<b>Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.</b>	
 <b>NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.</b>	 <b>Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.</b>

Dans cette brochure, sur les étiquettes et les autocollants apposés sur le générateur, les messages **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **REMARQUE** sont utilisés pour alerter le personnel sur des instructions spéciales sur une opération particulière pouvant être dangereuse si réalisée de manière incorrecte ou négligemment. Respectez-les avec attention. Leur définitions sont comme suit :

**AVERTISSEMENT** Un moteur en marche émet du monoxyde de carbone,



un gaz inodore, incolore, toxique. Inspirer du monoxyde de carbone peut entraîner la mort,

une blessure sérieuse, des maux de tête, de la fatigue, des vertiges, des vomissements, de la confusion, des attaques, des nausées ou des évanouissements.

- Utilisez ce produit en extérieur **UNIQUEMENT**.
- Installez une alarme à monoxyde de carbone fonctionnant sur pile à proximité des chambres à coucher.
- Les gaz d'échappement ne doivent pas pénétrer dans une zone confinée par les fenêtres, les portes, les entrées de ventilation ou autres ouvertures.
- N'utilisez **JAMAIS** ce produit à l'intérieur de tout bâtiment, abri de voiture, porche, équipement mobile, application maritime ou enclos, même si les fenêtres et les portes sont ouvertes.

**⚠ AVERTISSEMENT** Le retour de cordon de démarrage (rétraction rapide) tire la main et le bras vers le moteur plus rapidement que le réflexe de lâcher, pouvant provoquer des os cassés,



des fractures, des contusions, ou des foulures causant des blessures sérieuses.

- Quand vous démarrez le moteur, tirez la corde doucement jusqu'à sentir une résistance et tirez rapidement pour éviter le retour.
- Ne démarrez ou n'arrêtez **JAMAIS** le moteur avec des appareils électriques branchés et activés.

**⚠ AVERTISSEMENT** L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives et peuvent causer des



brûlures, des feux ou des explosions causant la mort, une blessure grave et/ou des dommages matériels.

## QUAND VOUS AJOUTEZ OU PURGEZ LE CARBURANT

- **ÉTEIGNEZ** le moteur du générateur et

laissez-le refroidir au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon de carburant. Desserrez le bouchon doucement pour libérer la pression dans le réservoir.

- Réalisez le remplissage ou la purge à l'extérieur.
- **NE SURREMPLISSEZ PAS** le réservoir, laissez de l'espace pour la dilatation du carburant.
- Si vous renversez du carburant, attendez qu'il s'évapore avant de démarrer le moteur.
- Le carburant doit toujours être éloigné des étincelles, flammes ouvertes, veilleuses, de la chaleur et des autres sources d'ignition.
- Contrôlez fréquemment l'absence de fissures ou de fuite sur les conduites de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords. Remplacez ces éléments si nécessaire.
- **N'ALLUMEZ PAS** de cigarette, ne fumez pas.

## QUAND VOUS DÉMARREZ L'APPAREIL

- Assurez-vous que la bougie, le silencieux, le bouchon de carburant et le nettoyeur à air sont en place.
- **N'ALLUMEZ PAS** le moteur quand la bougie n'est pas en place.

## QUAND VOUS UTILISEZ L'APPAREIL

- N'utilisez **JAMAIS** ce produit à l'intérieur de tout bâtiment, abri de voiture, porche, équipement mobile, application maritime ou enclos.
- **NE BASCULEZ PAS** le moteur ou l'équipement en biais pour ne pas renverser du carburant.
- **N'ARRÊTEZ PAS** le moteur en faisant passer la commande d'alimentation en carburant en position « OFF ».

## QUAND VOUS TRANSPORTEZ OU RÉPAREZ L'ÉQUIPEMENT

- Tout transport/déplacement/réparation doit être réalisé avec le réservoir **VIDE** ou la valve d'approvisionnement **ARRÊTÉE**.
- **NE BASCULEZ PAS** le moteur ou l'équipement en biais pour ne pas renverser du carburant.
- Débranchez le fil de bougie d'allumage.

## QUAND VOUS STOCKEZ DU CARBURANT OU DES ÉQUIPEMENTS AVEC DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR

• Stockez-les à l'écart des chaudières, des fours, des chauffe-eaux, des sèche-linges ou autres appareils avec des lumières ou autres sources d'allumage pouvant enflammer les vapeurs de carburant.

**⚠ AVERTISSEMENT** La tension de générateur peuvent causer des chocs électriques ou des brûlures provoquant la mort ou des blessures graves.



• Utilisez un équipement de transfert approuvé pour éviter tout retour de courant en isolant le générateur des électriciens.

• Quand vous utilisez un générateur en alimentation de secours, prévenez le fournisseur d'électricité.

• Utilisez un disjoncteur différentiel de circuit à la terre dans toutes les zones humides ou à conductivité élevée comme un cache en métal ou une structure en acier.

• NE TOUCHEZ PAS les fils nus ou les réceptacles.

• N'UTILISEZ PAS un générateur avec des câbles électriques usés, effilochés, nus ou endommagés.

• N'UTILISEZ PAS le générateur sous la pluie ou en temps humide.

• NE MANIEZ PAS le générateur ou les câbles électriques en vous tenant dans l'eau, en étant pieds nus ou quand vos mains ou pieds sont humides.

• NE PERMETTEZ PAS aux enfants et aux personnes non qualifiées d'utiliser le générateur ou de réaliser des travaux de maintenance.

**⚠ AVERTISSEMENT** La chaleur/les gaz d'échappement peuvent enflammer les combustibles et les



structures ou endommager le réservoir de carburant, causant un feu, provoquant la mort ou des blessures graves

et/ou des dommages matériels. Tout contact avec la zone du silencieux peut provoquer des brûlures entraînant des blessures sérieuses.

• NE TOUCHEZ PAS les pièces chaudes et ÉVITEZ les gaz d'échappement chauds.

• Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher.

• Laissez un espace vide d'au moins 5 pieds (1,5 m) de tous les côtés du générateur, y compris au-dessus.

**⚠ ATTENTION** Des vitesses de fonctionnement excessivement élevées peuvent provoquer des blessures mineures et/ou des dommages au générateur.

Les vitesses excessivement basses imposent une charge lourde.

• NE MODIFIEZ PAS le ressort du régulateur, les liaisons ou autres pièces pour augmenter les vitesses de moteur. Le générateur fournit une fréquence et une tension corrects quand il fonctionne aux vitesses réglementées.

**⚠ AVERTISSEMENT** Des étincelles involontaires peuvent causer un feu ou un choc électrique provoquant la mort ou une blessure grave.



## QUAND VOUS FAITES DES AJUSTEMENTS OU DES RÉPARATIONS SUR VOTRE GÉNÉRATEUR

• Déconnectez le fil de bougie d'allumage de la bougie d'allumage, et placez le fil là où il ne peut pas entrer contact avec la bougie.

## QUAND VOUS TESTEZ L'ALLUMAGE MOTEUR

• Utilisez un testeur de bougie approuvé.

• NE TESTEZ PAS l'allumage quand la bougie est démontée.

**⚠ AVERTISSEMENT** Le démarreur et autres pièces en rotation peuvent emmêler les mains, les cheveux, les vêtements ou des accessoires, causant des blessures sérieuses.

• N'utilisez JAMAIS un générateur sans capots de protection ni carters.

• Ne PORTEZ PAS de vêtements amples, bijoux ou toute chose pouvant être prise dans le démarreur ou autres pièces rotatives.

• Attachez les cheveux longs, retirez vos bijoux.

• NE MODIFIEZ PAS le générateur de quelque manière

que ce soit.

**⚠ REMARQUE** Dépasser la capacité de puissance en watt/d'ampérage des générateurs peut endommager le générateur et/ou les appareils électriques connectés.

- **NE DÉPASSEZ PAS** la puissance en watt/l'ampérage du générateur. Voir Ne pas surcharger le générateur dans la section Fonctionnement.
- Démarrez le générateur et laissez le moteur se stabiliser avant de brancher les charges électriques.
- **ARRÊTEZ** les charges électriques et débranchez le générateur avant de l'arrêter.

**⚠ REMARQUE** Tout traitement incorrect du générateur pourrait l'endommager et réduire sa durée de vie.

- Utilisez le générateur uniquement pour les usages prévus.
- Si vous avez des questions sur l'usage prévu, demandez à votre fournisseur ou contactez un centre de réparation local.
- Utilisez le générateur uniquement sur des surfaces planes.
- **N'EXPOSEZ PAS** le générateur à une humidité excessive, à la poussière, à la terre ou à des vapeurs corrosives.
- **N'INSÉREZ** aucun objet dans les fentes de refroidissement.
- Si les appareils connectés surchauffent, arrêtez-les et déconnectez-les du générateur.
  - ou la production électrique est perdue.
  - ou l'équipement produit des étincelles, des fumées ou des flammes.
  - ou l'unité vibre excessivement.
- arrêtez-les et déconnectez-les du générateur.

# SECTION 2 — INFORMATIONS GÉNÉRALES

## 2.1 DÉBALLAGE

- Placez le carton sur une surface plane et rigide.
- Retirez tout du carton sauf le générateur.
- Ouvrez le carton complètement en coupant chaque côté du haut vers le bas.
- Laissez le générateur dans le carton pour installer le kit de roues.

### 2.1.1 CONTENUS D'EMBALLAGE

1-Manuel

d'instructions 2

roues

1-Assemblage de poignée

2-Axe de roue

1-Sac de matériel

(dont 1 douille à bougie, 1 boîtier d'extension)

Les contenus ci-dessus dans ce manuel sont uniquement pour référence et ne représentent aucun modèle spécifique.

## 2.2 ASSEMBLAGE

Le générateur nécessite un assemblage avant de l'utiliser.

### 2.2.1 ASSEMBLER LE KIT D'ACCESSOIRES

Les roues sont conçues pour améliorer considérablement la portabilité du générateur.

**⚠ REMARQUE** Les roues ne sont pas conçues pour un usage sur route.

1. Référez-vous aux chiffres pour installer les roues comme indiqué.

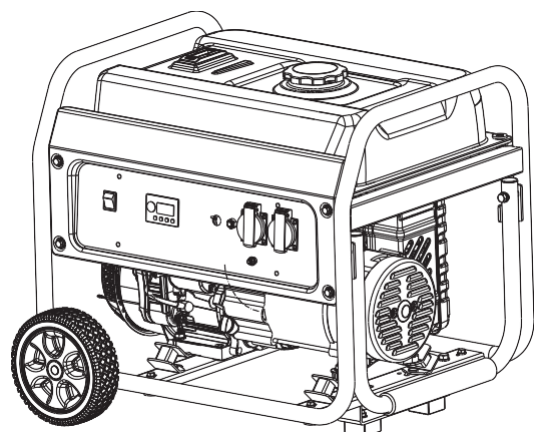
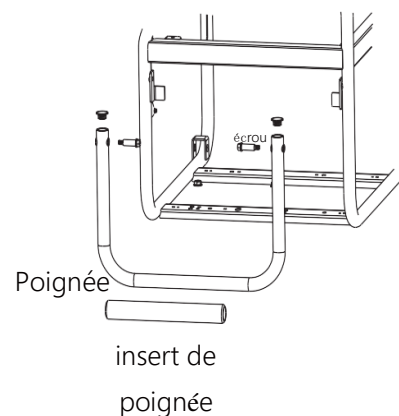
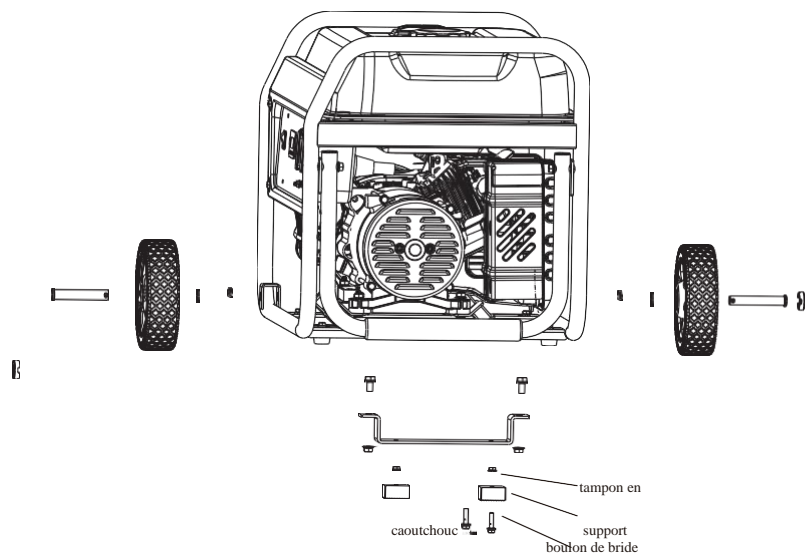
- Faites glisser l'axe à travers le support de châssis.
- Faites glisser sur le moyeu, la roue et la rondelle plate puis insérez la goupille à travers le trou d'axe de roue.
- Pliez la goupille vers l'extérieur pour fixer la goupille sur place.

2. Pour installer les butoirs de roue comme indiqué.

- Insérez un boulon M6 à travers le tampon en caoutchouc et insérez un boulon M8 à travers le fond du support de châssis. Fixez un boulon avec un écrou à embase M8.
- Installez un boulon M8 à travers le cadre du générateur et à travers le haut du support de châssis. Fixez un boulon avec un écrou à embase M8.

3. Référez-vous au schéma suivant pour installer les roues comme indiqué.

- Insérez le support de poignée dans le cadre du générateur et fixez-le avec deux boulons M8 et deux écrous à embase M8.
- Alignez les trous d'assemblage de poignée avec les trous de support de poignée et fixez l'ensemble avec un boulon M8 et un écrou à embase M8.



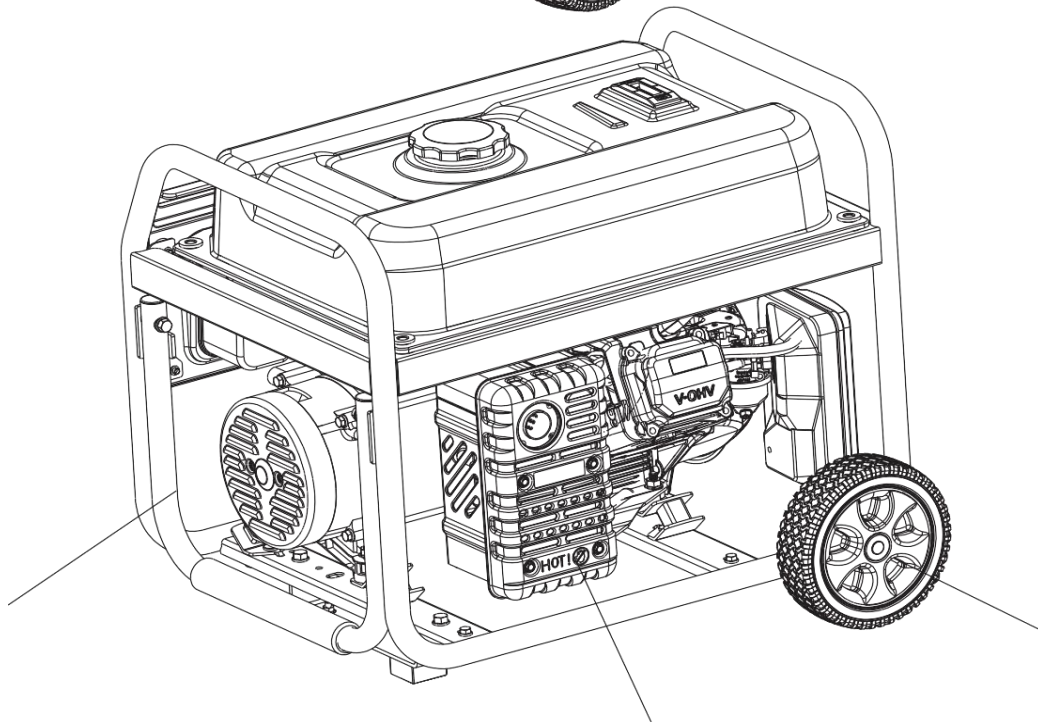
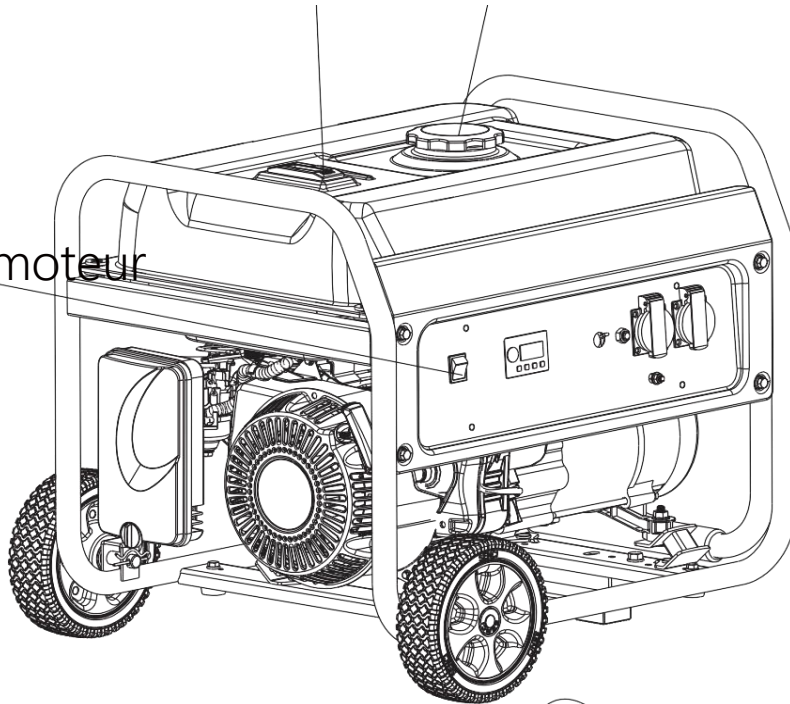
## SECTION 3 — FONCTIONNALITÉS ET COMMANDES



Lisez ce manuel de l'opérateur et les règles de sécurité avant d'utiliser votre générateur. Comparez les illustrations avec votre générateur pour vous familiariser avec les emplacements des différents contrôles et ajustements. Conservez ce manuel pour future référence.

jauge de carburant bouchon de réservoir de carburant

interrupteur moteur



poignée

 REMARQUE

silencieux

# roue

nous nous réservons le droit de modifier le panneau selon différents pays. La batterie et l'horodateur numérique sont en option.

# SECTION 4 — PRÉPARATION AVANT UTILISATION

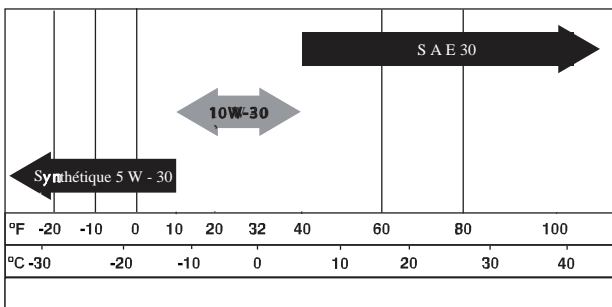
## 4.1 AJOUTER DE L'HUILE MOTEUR

Veillez ajouter de l'huile correctement avant de démarrer le générateur. Utilisez des additifs spéciaux. Sélectionnez le niveau de viscosité de l'huile selon la température de fonctionnement attendue (voir également le tableau).

Au-dessus de 40°F, utilisez SAE 30

Entre 10°F et 40°F, veuillez utiliser 10W-30.

À moins de 10°F, utilisez de l'huile synthétique 5W-30.



**REMARQUE** Tout traitement incorrect du générateur pourrait l'endommager et réduire sa durée de vie. N'ESSAYEZ PAS de démarrer à la manivelle ou de démarrer le moteur avant d'avoir effectué correctement les travaux de maintenance avec l'huile recommandée. Cela pourrait provoquer une panne de moteur.

- Placez le générateur sur une surface plane et à niveau.
- Nettoyez la zone autour du remplissage d'huile et retirez le bouchon ainsi que la jauge. Nettoyez la jauge d'huile.
- Versez lentement l'huile dans le moteur via le filtre à huile jusqu'à atteindre le repère dans la jauge. Stoppez le remplissage de temps en temps pour vérifier le niveau d'huile. Veillez à ne pas trop remplir.
  - Installez le bouchon de remplissage d'huile et serrez le bouchon correctement.
- Avant de démarrer, vérifiez à chaque fois le niveau d'huile moteur.

## 4.2 AJOUTER DU CARBURANT

**DANGER** Ne remplissez jamais le réservoir dans des espaces intérieurs. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant quand le moteur est en marche ou chaud. ÉTEIGNEZ le moteur



du générateur et laissez le moteur refroidir complètement avant de remplir le réservoir de carburant. Évitez de renverser de l'essence sur un moteur CHAUD. Le carburant doit toujours être éloigné des étincelles, flammes ouvertes, veilleuses, de la chaleur et des autres sources d'ignition. N'ALLUMEZ PAS de cigarette, ne fumez pas quand vous remplissez le réservoir de carburant. L'essence est hautement INFLAMMABLE et ses vapeurs sont EXPLOSIVES.

- Utilisez de l'essence SANS PLOMB normale pour le moteur de générateur. N'utilisez pas de carburant avec plus de 10 % d'éthanol ajouté, et n'utilisez jamais d'essence E85.
- Ne mélangez pas d'huile avec de l'essence.
- Installez le bouchon d'huile et nettoyez l'essence renversée.

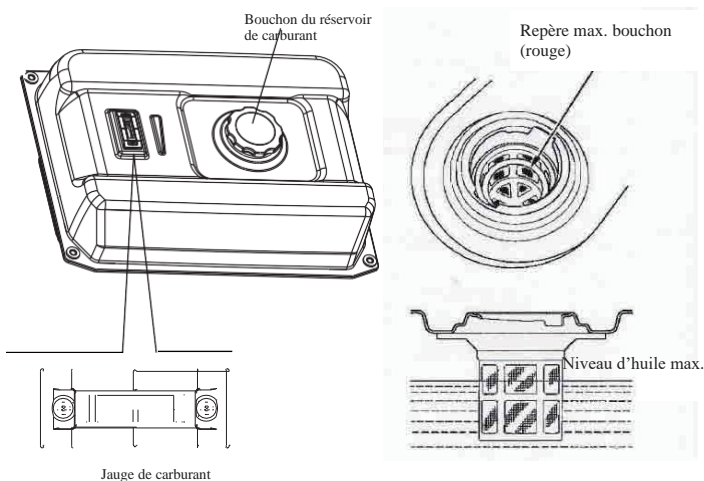


**ATTENTION** Ne dépassez pas le niveau de remplissage du réservoir d'essence.



Laissez de la place pour la dilatation du carburant.

SI le réservoir de carburant est trop rempli, l'essence peut déborder sur un moteur CHAUD et causer un INCENDIE ou une EXPLOSION. Si vous renversez du carburant, attendez qu'il s'évapore avant de démarrer le moteur. Contrôlez fréquemment l'absence de fissures ou de fuite sur les conduites de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords. Remplacez ces éléments si nécessaire.



## 4.3 RELIER LE GÉNÉRATEUR À LA TERRE

Le Code national de l'électricité nécessite que le cadre et la partie externe électriquement conductrice de ce générateur soient connectés correctement à une mise à la terre approuvée.

**IMPORTANT :** Pendant le stockage, il est important d'empêcher la formation de dépôts de gomme dans les parties du système d'alimentation en carburant, comme le carburateur, le tuyau de carburant ou le réservoir.

Les mélanges de carburant contenant de l'alcool (appelé gasohol), l'éthanol ou le méthanol) peuvent attirer de l'humidité, ce qui peut entraîner une séparation et la formation d'acides pendant le stockage.

Le gaz acide peut endommager le système de carburant et celui-ci devrait être vidé avant stockage pour 30 jours ou plus. Voir la section "Stockage".

N'utilisez jamais de produits de nettoyage de moteur ou de carburateur dans le réservoir de carburant, sous peine de provoquer des dommages permanents.

Une mise à la terre correcte du générateur aidera à empêcher un choc électrique en cas de défaut de terre dans le générateur ou dans les appareils électriques connectés. Une mise à la terre correcte aide également à dissiper l'électricité statique qui s'accumule souvent dans des appareils non mis à la terre.

## GUIDE DE RÉFÉRENCE DE PUISSANCE EN WATT

Guide de référence de puissance en watt		
Outil ou appareil	Watts en exploitation* (nominal)	Watts additionnels au démarrage (pic)
Essentiels		
Ampoule - 75 watts	75	—
Ventilateur de chaudière - 1/2 HP	800	2350
Pompe de puisard - 1/3 HP	800	1300
Réfrigérateur/congélateur	700	2200
Pompe de puisard à eau - 1/2 HP	1000	2100
Chauffage/refroidissement		
Fenêtre AC - 10 000 BTU	1200	3600
Humidificateur - 13 gallons	175	—
AC central - 24 000 BTU	3800	11400
Cuisine		
Four micro-ondes - 1000 watts	1000	—
Machine à café	1000	—
Four électrique - élément 8"	2100	—
Toaster	850	—
Pièce familiale		
Lecteur CD/DVD	100	—
VCR	100	—
Récepteur stéréo	450	—
Télévision couleur - 27 pouces	500	—
Ordinateur avec moniteur 17 pouces	800	—
Autre		
Système de sécurité	500	—
Radio-réveil AM/FM	100	—
Ouverture de porte de garage - 1/2 HP	875	2350
Chauffe-eau électrique	4700	11700
DIY/chantier		
Lampe de travail halogène quartz	1000	—
Pulvérisateur sans air - 1/3 HP	600	1200
Scie alternative	960	—
Perceuse électrique - 1/2 HP, 5.	600	900

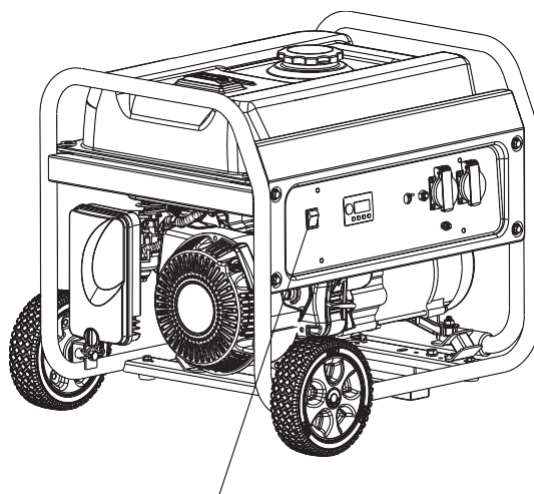
## SECTION 5 — FONCTIONNEMENT

### 5.1 DÉMARRER LE MOTEUR

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne démarrez ou n'arrêtez jamais le moteur avec des appareils électriques branchés dans les douilles et activés.

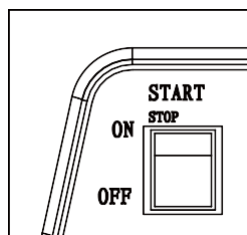
Débranchez toutes les charges électriques des douilles de l'appareil avant de démarrer le moteur.

Assurez-vous que l'unité soit dans une position plane.

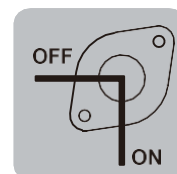
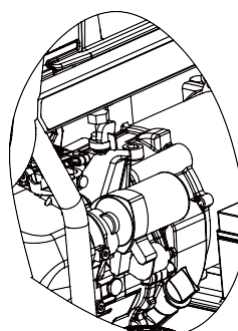


Interrupteur ON/OFF

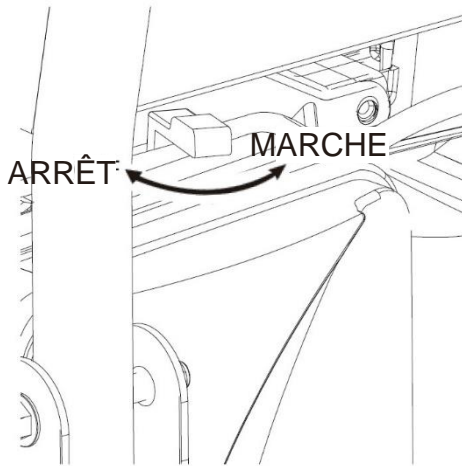
Tournez l'interrupteur moteur en position "On".



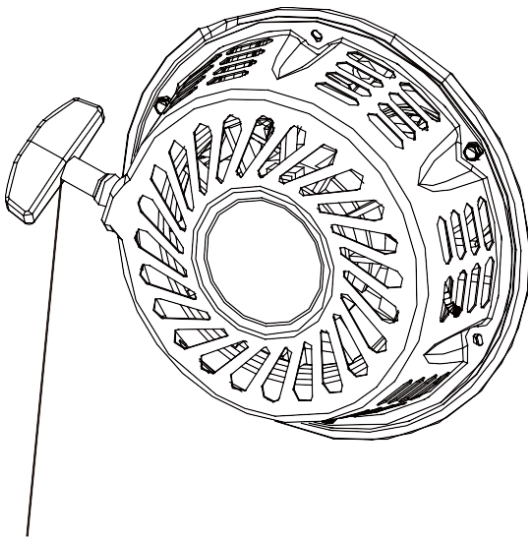
Passez l'interrupteur de carburant en position « On ».



Passez le starter à levier en position OFF.

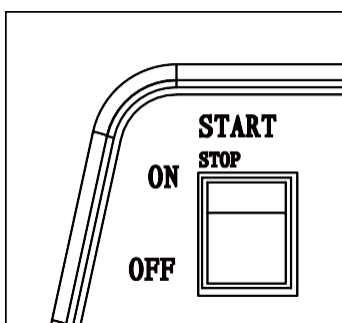


Pour le démarrage manuel, tenez fermement la poignée et tirez doucement jusqu'à sentir une plus grande résistance. Tirez rapidement vers le haut et lâchez.



Démarrateur manuel

Pour le démarrage électrique, tournez la clé et maintenez-la en position "start" jusqu'à ce que le générateur démarre. Pour prolonger la vie des composants du starter, ne MAINTENEZ PAS la clé en position "start" plus de 15 secondes et faites une pause d'au moins 1 minute entre les essais de démarrage.



Quand le moteur démarre, passez le levier de starter en position 1/2- STARTER jusqu'à ce que le moteur fonctionne normalement puis passez entièrement en position ON. Si le moteur bafouille, remplacez le starter en position 1/2-STARTER

jusqu'à ce que le moteur fonctionne normalement puis repassez entièrement en position ON.

**⚠ REMARQUE** Si la batterie est indisponible, utilisez les instructions de démarrage manuel.

**⚠ REMARQUE** Si le moteur broute et marche mal, déplacez le levier de starter en position OFF et recommencez aux instructions de départ.

**⚠ AVERTISSEMENT** Le retour de cordon de démarrage (rétraction rapide) tire la main et le bras vers le moteur plus rapidement que le réflexe de lâcher, pouvant provoquer des os cassés, des fractures, des contusions ou des foulures causant des blessures sérieuses.

Quand vous démarrez le moteur, tirez la corde doucement jusqu'à sentir une résistance et tirez rapidement pour éviter le retour.

Ne démarrez ou n'arrêtez jamais le moteur avec des appareils électriques branchés et activés.

**⚠ REMARQUE** Si le moteur ne démarre pas après 3 tirs, ou si l'appareil s'arrête en fonctionnement, assurez-vous que l'appareil soit sur une surface plane et vérifiez que le niveau d'huile dans le carter moteur soit correct. Cet appareil peut être équipé avec un appareil de protection de niveau d'huile bas. Dans ce cas-là, l'huile doit être à un bon niveau pour que le moteur démarre et fonctionne.

**⚠ AVERTISSEMENT** La chaleur/les gaz d'échappement peuvent enflammer des combustibles et des structures ou endommager le réservoir de carburant, causant un feu, provoquant la mort, des blessures graves et/ou des dommages matériels. Tout contact avec la zone du silencieux peut provoquer des brûlures entraînant des blessures sérieuses. NE TOUCHEZ PAS des pièces chaudes et ÉVITEZ les gaz d'échappement chauds. Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher. Laissez un espace vide d'au moins 5 pieds (152

cm) de tous les côtés du générateur, y compris au-dessus.

Contactez le fabricant original de l'équipement, le détaillant, ou le vendeur pour obtenir un pare-étincelle conçu pour le système d'échappement installé sur ce moteur.

Les pièces de rechange doivent être les mêmes et installées dans la même position que les pièces originales.

**IMPORTANT** Ne surchargez pas le générateur. Ne surchargez pas non plus une prise individuelle de panneau. Ces prises de courant sont protégées contre toute surcharge avec des disjoncteurs de type push-to-reset. Si le taux d'ampérage de tout disjoncteur est dépassé, le disjoncteur s'ouvre et la production électrique dans la prise est perdue.

## 5.2 CONNECTER LES CHARGES ÉLECTRIQUES

- Laissez le moteur fonctionner normalement et le laisser chauffer quelques minutes après démarrage.
- Branchez et activez les charges électriques.
- Ajoutez les watts nominaux (ou amps) de toutes les charges à connecter à un moment donné. Ce total ne devrait pas dépasser (a) la capacité de puissance en watt/ampérage nominale du générateur ou (b) le niveau de disjoncteur de la prise fournissant l'électricité.

⚠ **REMARQUE** Démarrez le générateur et laissez le moteur se stabiliser avant de brancher les charges électriques. Connectez les charges électriques en position OFF puis passez sur ON pour utilisation.

**ARRÊTEZ** les charges électriques et débranchez le générateur avant de l'arrêter.

⚠ **REMARQUE** Dépasser la capacité de puissance en watt/d'ampérage des générateurs peut endommager le générateur et/ou les appareils électriques connectés. **NE DÉPASSEZ PAS** la puissance en watt/l'ampérage du générateur.

- Surcharger un générateur à l'excès de ses capacités de puissance en watt peut entraîner des dommages sur le générateur et les appareils électriques connectés. Observez ce qui suit

pour empêcher de surcharger l'appareil :

- Ajoutez le total des watts de tous les appareils électriques à connecter à un moment donné. Ce total ne doit PAS dépasser la capacité de watt du générateur. Les watts nominaux des lumières sont indiquées sur les ampoules. Les watts nominaux des outils, appareils et moteurs sont habituellement trouvés sur une étiquette ou un autocollant attaché aux appareils. Si l'appareil, l'outil ou le moteur n'indique pas les watts, multipliez les volts par les ampères pour déterminer les watts (volts x amps = watts).

Certains moteurs électriques, tels ceux à induction, nécessitent près de trois fois plus de watts d'électricité lors du démarrage qu'en fonctionnement normale. Ce pic d'électricité dure quelques secondes, uniquement lors du démarrage de ces moteurs. Assurez-vous de permettre une puissance en watts de départ élevée quand vous sélectionnez les appareils électriques à connecter au générateur :

- Déterminez les watts nécessaires pour démarrer le plus grand moteur.
- Ajoutez à ce chiffre les watts de fonctionnement de toutes les autres charges connectées.

Le guide de référence de puissances en watt est fourni pour vous assister et déterminer combien d'appareils le générateur peut prendre en charge en même temps.

## 5.3 ARRÊTER LE MOTEUR

Éteignez toutes les charges puis débranchez les charges électriques des prises du panneau de générateur. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais le moteur avec des appareils électriques branchés et activés.

Laissez le moteur fonctionner sans charge pendant plusieurs minutes pour stabiliser les températures internes du moteur et du générateur.

Passez l'interrupteur ON/OFF en position OFF. Fermez la valve à carburant.

## 5.4 SYSTÈME D'ARRÊT EN CAS DE NIVEAU D'HUILE BAS

Le moteur est équipé d'un capteur de niveau d'huile bas arrêtant le moteur automatiquement quand le niveau d'huile baisse en-dessous d'un niveau spécifié. Si le moteur s'arrête tout seul et le réservoir de carburant a assez d'essence, vérifiez le niveau d'huile.

## 5.5 HAUTE ALTITUDE

À des altitudes supérieures à 5 000 pieds (1524 mètres), un minimum d'essence de 85 octanes / 85 (89 RON) est acceptable. Pour respecter les émissions, un ajustement pour les hautes altitudes est nécessaire. Toute opération sans ajustement causera une perte de performance, une augmentation de consommation de carburant et une augmentation des émissions. Consultez un vendeur autorisé pour les informations d'ajustement en haute altitude. L'utilisation du moteur à des altitudes inférieures à 2 500 pieds (762 mètres) avec le kit à haute altitude n'est pas recommandé.

# SECTION 6 — MAINTENANCE

## 6.1 CALENDRIER DE MAINTENANCE

Suivez les intervalles de calendriers affichés ci-dessous. Une maintenance fréquente est nécessaire dans des conditions de fonctionnement défavorables.

<b>5 premières heures</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Changer l'huile de moteur</li></ul>
<b>Toutes les 8 heures ou tous les jours</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyer les débris</li><li>• Vérifier le niveau d'huile moteur</li></ul>
<b>Toutes les 25 heures ou annuellement</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyer le filtre à air du moteur<sub>1</sub></li></ul>
<b>Toutes les 50 heures ou annuellement</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Changer l'huile de moteur<sub>1</sub></li></ul>
<b>Annuellement</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacer le filtre à air du moteur<sub>1</sub></li><li>• Réviser la valve à carburant</li><li>• Réviser la bougie de démarrage</li><li>• Vérifier le silencieux et le pare-étincelles</li><li>• Nettoyer le système de refroidissement<sub>1</sub></li></ul>

⚠ **REMARQUE** Une fois par an, remplacer la bougie et le filtre à air. Une nouvelle bougie et un filtre à air propre assurent un mélange essence-air correct et aident le moteur à fonctionner mieux et plus longtemps.

## 6.2 RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

La garantie du générateur ne recouvre pas les objets ayant subi un mauvais traitement ou ayant été négligés par l'opérateur. Pour tirer pleinement profit de la garantie, l'opérateur doit entretenir le générateur comme instruit dans ce manuel.

Certains ajustements devront être réalisés périodiquement pour entretenir correctement le générateur.

Tous les ajustements dans la section Maintenance de ce manuel devraient être réalisés au moins une fois par saison. Suivez les exigences du "Calendrier de maintenance".

## 6.2.1 MAINTENANCE DU GÉNÉRATEUR

La maintenance du générateur consiste à laisser l'appareil propre et sec. Utilisez et stockez l'appareil dans un milieu sec et propre où il ne sera pas exposé à une poussière excessive, aux salissures, à l'humidité ou toute vapeur corrosive. Les fentes d'air de refroidissement dans le générateur ne doivent pas être bloquées par la neige, les feuilles ou tout autre matériau étranger.

Vérifiez fréquemment la propreté du générateur et nettoyez-le quand la poussière, les salissures, l'huile, l'humidité ou toute autre substance étrangère sont visibles sur sa surface extérieure.

**⚠ ATTENTION** N'insérez jamais un objet ou outil dans les fentes d'air de refroidissement, même si le moteur ne fonctionne pas.

**⚠ REMARQUE N'UTILISEZ PAS** un tuyau d'arrosage pour nettoyer le générateur. L'eau peut pénétrer dans le système de carburant du moteur et causer des problèmes. En outre, si l'eau pénètre dans le générateur via les fentes d'air de refroidissement, de l'eau restera dans les espaces vides et les crevasses de l'isolation de bobinage du rotor et du stator. Les accumulations d'eau et de salissures dans les bobinages internes du générateur réduiront tôt ou tard leur résistance d'isolation.

## 6.2.2 POUR NETTOYER LE GÉNÉRATEUR

- Utilisez uniquement un chiffon humide pour essuyer les surfaces extérieures.

- Une brosse à soies douces peut être utilisée pour retirer les salissures, l'huile, etc.

- Un aspirateur peut être utilisé pour récupérer les salissures détachées et les débris.

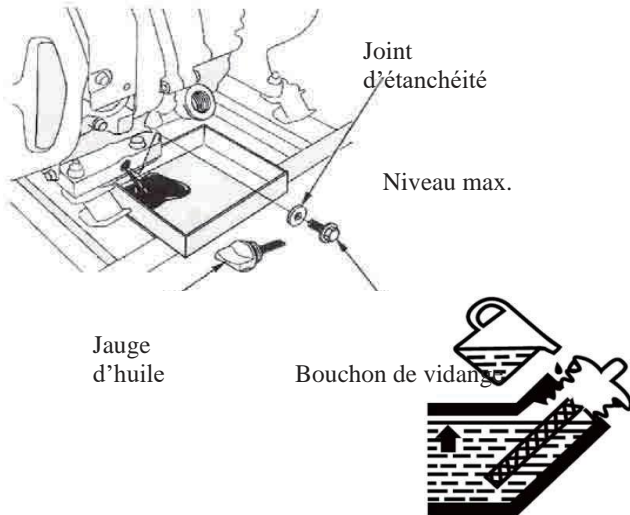
- Une basse pression d'air (ne devant pas excéder 25 psi) peut être utilisée pour souffler les salissures. Vérifier les fentes d'air de refroidissement et les ouvertures dans le générateur. Ces ouvertures doivent rester propres et sans obstruction.

## 6.2.3 MAINTENANCE DU MOTEUR

**⚠ DANGER** Quand vous travaillez sur le générateur, déconnectez toujours le câble de bougie de la bougie et maintenez le câble à distance de la bougie.

## 6.2.4 CHANGER L'HUILE

Changer l'huile après les cinq premières heures de fonctionnement, puis toutes les 20 heures ensuite. Si cet appareil est sale ou poussiéreux, ou soumis à des températures extrêmement chaudes, changez l'huile plus souvent.



**⚠ ATTENTION** L'huile chaude peut causer des brûlures.

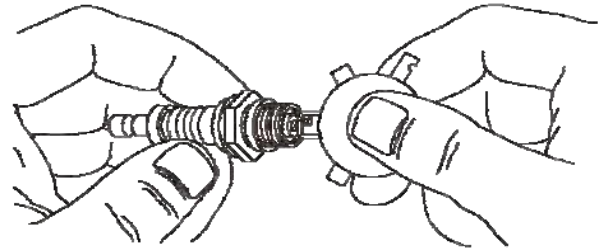
Laissez le moteur refroidir avant de purger l'huile. Évitez toute exposition prolongée ou répétée à l'huile usagée. Nettoyez en profondeur les zones exposées avec du savon.

Suivez les instructions ci-dessous pour changer l'huile pendant que le moteur refroidit :

- Nettoyez la zone autour du bouchon de vidange.
- Retirez le bouchon de vidange pour purger l'huile complètement dans un récipient approprié.
- Une fois l'huile complètement drainée, installez le bouchon de vidange d'huile et l'attacher fermement.
- Remplissez l'huile à un niveau d'huile recommandé. (Voir "Avant de démarrer le générateur" pour les recommandations d'huile).
- Essuyez l'huile renversée.
- Jetez l'huile usagée dans un centre de collecte approprié.

## 6.2.5 REMPLACER LA BOUGIE

Utilisez une bougie F6TC, BPR4ES ou Champion RN14YC. Remplacez la bougie une fois par an. Cela aidera le moteur à démarrer plus facilement et à mieux fonctionner.



## 6.2.6 PARE-ÉTINCELLES

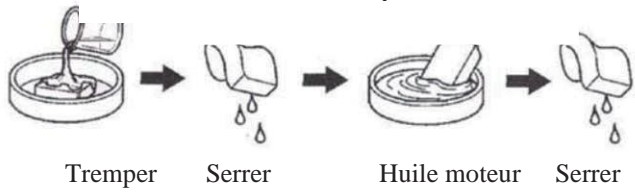
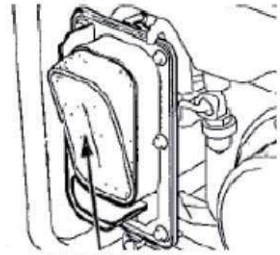
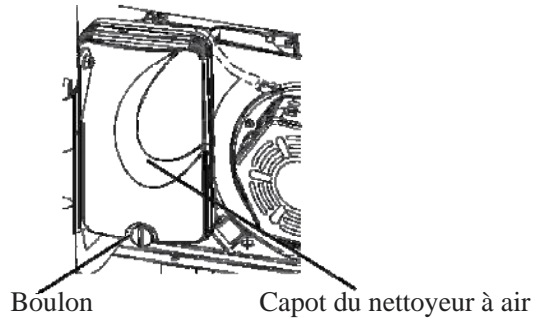
- Arrêtez le générateur et laissez le moteur et le silencieux refroidir complètement avant de procéder à l'entretien du pare-étincelles (situé au dos du silencieux).
- Retirez la pince et l'écran du pare-étincelles.
- Nettoyez l'écran du pare-étincelles avec une petite brosse métallique.
- Remplacez le pare-étincelles en cas de dommages.
- Installez-le pare-étincelles en suivant l'ordre inverse.

- Stoppez le moteur et retirez la bougie d'allumage.
- Nettoyez la zone autour de la bougie et retirez-la de la tête de cylindre.
- Réglez l'intervalle de bougie à 0,70-0,80 mm (0,028-0,031 pouces). Installez la bougie avec intervalle correct dans la tête de cylindre et serrez à un couple de 15 ft/lbs.
- 

## 6.3 MAINTENANCE DU FILTRE À AIR

Le moteur ne fonctionnera pas correctement et sera endommagé en cas d'utilisation d'un filtre à air sale. Remplacez le filtre à air une fois par an. Le nettoyer ou le remplacer plus souvent si vous utilisez le générateur dans des conditions poussiéreuses.

- Retirez le capot du filtre à air.
- Le nettoyer à l'eau savonneuse. Séchez le filtre en le serrant dans un chiffon propre (NE PAS LE TORDRE).
- Nettoyez le capot du filtre à air avant de le réinstaller.
- Vous pouvez verser un peu d'huile moteur pour éviter un blocage par la glace pendant l'hiver.



## 6.4 JEU DE SOUPAPE

Après 50 heures d'utilisation, vérifiez le jeu de soupape dans le moteur et l'ajuster si nécessaire.

**Important :** S'il est gênant pour vous de réaliser cette procédure ou si vous n'avez pas les bons outils, veuillez emporter le générateur au centre de service le plus proche, afin d'ajuster le jeu de soupape. C'est une étape très importante pour garantir la durée de vie du moteur.

## 6.5 GÉNÉRAL

Le générateur doit être démarré au moins une fois tous les sept jours et utilisé au moins 30 minutes. Si cela est impossible et si l'unité doit être stockée plus de 30 jours, utilisez les informations suivantes comme guide pour préparer le stockage.

**⚠ DANGER** Ne stockez JAMAIS le moteur avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur ou dans des zones fermées mal ventilées où les fumées peuvent atteindre une flamme ouverte, une étincelle ou une veilleuse comme sur une chaudière, un chauffe-eau, un sèche-linge ou autre appareil à gaz.

**⚠ ATTENTION** Évitez d'éclabousser les trous de bougie quand vous démarrez le moteur.

**⚠ DANGER** Purgez le carburant dans un récipient approprié en extérieur, à l'écart des flammes ouvertes. Assurez-vous que le moteur soit froid. Ne fumez pas.

## 6.6 AUTRES ASTUCES DE STOCKAGE

- Ne stockez pas l'essence d'une saison à l'autre.
- Remplacez le bidon d'essence s'il commence à rouiller. La rouille et/ou les salissures dans l'essence causeront des problèmes dans le carburateur et le système de carburant.
- Si possible, stockez l'appareil à l'intérieur et couvrez-le pour le protéger de la poussière et des salissures. **ASSUREZ-VOUS DE VIDER LE RÉSERVOIR DE CARBURANT.**
- S'il n'est pas pratique de vider le réservoir de carburant et si l'appareil doit être stocké un certain temps, utilisez un stabilisateur de

carburant disponible dans le commerce, à ajouter à l'essence pour augmenter la durée de vie de l'essence.

- Couvrez l'appareil avec une couverture de protection appropriée ne retenant pas l'humidité.

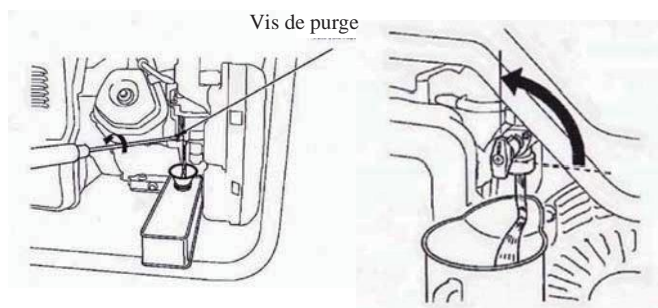
**⚠ DANGER** Ne couvrez JAMAIS le générateur pendant que le moteur et l'échappement sont chauds.

## SECTION 7 — STOCKAGE

Pendant le stockage, il est important d'empêcher la formation de dépôts de gomme dans les parties principales du système d'alimentation en carburant, comme le carburateur, le tuyau de carburant ou le réservoir. L'expérience indique également que les mélanges de carburant contenant de l'alcool (appelé gasohol), l'éthanol ou le méthanol) peuvent attirer

de l'humidité, ce qui peut entraîner une séparation et la formation d'acides pendant le stockage. Le gaz acide peut endommager le système de carburant d'un moteur pendant le stockage. Pour éviter les problèmes de moteur, le système de carburant doit être vidé comme suit avant stockage pour 30 jours ou plus :

- Purger toute l'essence du réservoir de carburant.
- Démarrez le moteur et faites-le fonctionner jusqu'à ce que le moteur s'arrête du fait du manque de carburant.
- Pendant que le moteur est encore chaud, purgez l'huile du carter moteur. Remplissez de nouveau au niveau recommandé.
- Retirez les bougies et versez environ 1/2 once (15 ml) d'huile moteur dans les cylindres. Couvrez le trou de bougie avec un chiffon. Tirez le démarreur plusieurs fois pour lubrifier les joints de piston et l'alésage de cylindre.



- Installez et serrez les bougies. Ne branchez pas les câbles de bougie.
- Nettoyez les surfaces externes du générateur. Vérifiez que les fentes d'air de refroidissement et les ouvertures dans le générateur sont ouvertes et non bloquées.
- Stockez l'appareil dans un endroit propre et sec.

# SECTION 8 — PARAMÈTRES

## Spécifications

Générateur	Modèle	A2200	A3100	A5500E	A5500	A7500E
	Type	Monophasé	Monophasé	Monophasé	Monophasé	Monophasé
	Tension nominale (V)	230	230	230	230	230
	Fréquence (Hz)	50	50	50	50	50
	Puissance nominale (KVA)	2.0	2.8	5.0	5.0	7.0
	Puissance max. (KVA)	2,2	3,2	5,5	5,5	7,5
	Facteur de puissance (cosΦ)	1	1	1	1	1
	Capacité de réservoir (L)	25	25	40	40	40
	Temps de fonctionnement à charge à 100 % (H)	18,5	14	11	11	9,5
	Temps de fonctionnement à charge à 50 % (H)	29,5	22	16,5	16,5	16,5
Moteur	Modèle	AP170F	AP170F	SC390	SC390	SC460
	Type	Monocylindré, 4 temps Refroidissement par air, OHV	Monocylindré, 4 temps Refroidissement par air, OHV	Monocylindré, 4 temps Refroidissement par air, OHV	Monocylindré, 4 temps Refroidissement par air, OHV	Monocylindré, 4 temps Refroidissement par air, OHV
	Déplacement (CC)	208	208	389	389	459
	Puissance max. (Hp/rpm)	6,5/3600	6,5/3600	12,0/3600	12,0/3600	16,0/3600
	Système d'allumage	T.C.I	T. C. I	T.C.I	T. C. I	T. C. I
Emballage	Dimensions d'emballage L*H (mm)	633X479X520	633X479X520	735X559X650	735X559X650	735X559X650
	Qté de charge (20GP/40HQ)	168/440	168/440	96/256	196/256	196/256

# FORMULAIRE DE GARANTIE

## Primary Information

Circle one:      Consomm      Vende      Service

Did you send in your Warranty Card? If not, proof of purchase is required.    Yes    No

Have you ever had a warranty issue with the same unit before?                      Yes    No

Nom :

Téléphone :

Adresse :

\_\_\_\_\_

Ville, département, code postale :

Date d'achat :                                      Où :

## Internal Use

Serial Number

Model Color

Claim Number

RGA Number

## Problem Description

---

---

---

---

---

## Action Take






---

Distribué par :  
Chongqing AmPride Power & Machinery Co., Ltd.  
NO.46, Jade Road, Caijiagang Town, Beibei District, Chongqing,  
China Made in Chi